

Viega Normas e regulamentos



Índice

1	Acerca deste documento	4	3	Torneiras	11
2	Sistemas de canalizações/ligações de tubos	5	3.1	Regulamentos da secção: áreas de aplicação	11
2.1	Regulamentos da secção: grupo alvo	5	3.2	Regulamentos da secção: fluidos	12
2.2	Regulamentos da secção: regulamentos	5	3.3	Regulamentos da secção: descrição do produto	12
2.3	Regulamentos da secção: áreas de aplicação	5	3.4	Regulamentos da secção: vista geral	12
2.4	Regulamentos da secção: fluidos	6	3.5	Regulamentos da secção: o-rings	12
2.5	Regulamentos da secção: vista geral	6	3.6	Regulamentos da secção: tubos	13
2.6	Regulamentos da secção: tubos	7	3.7	Regulamentos da secção: conexão roscada	13
2.7	Regulamentos da secção: o-rings	8	3.8	Regulamentos da secção: marcação nos componentes	13
2.8	Regulamentos da secção: corrosão	9	3.9	Regulamentos da secção: componentes compatíveis	13
2.9	Regulamentos da secção: resistência química	9	3.10	Regulamentos da secção: dados técnicos	14
2.10	Regulamentos da secção: armazenamento	9	3.11	Regulamentos da secção: corrosão	14
2.11	Regulamentos da secção: indicações de montagem	10	3.12	Regulamentos da secção: posição de montagem e ajustes	14
2.12	Regulamentos da secção: teste de estanquidade	10	3.13	Regulamentos da secção: indicações de montagem	14
2.13	Regulamentos da secção: manutenção	10	3.14	Regulamentos da secção: ligação ao sistema de automação do edifício	14
			3.15	Regulamentos da secção: montar sinalética	14
			3.16	Regulamentos da secção: teste de estanquidade	15
			3.17	Regulamentos da secção: manutenção	15

4	Sistemas de estruturas de encastrar	16	6	Ferramentas de prensar do sistema	21
4.1	Regulamentos da secção: proteção de incêndio	16	6.1	Regulamentos da secção: dados técnicos	21
4.2	Regulamentos da secção: áreas de aplicação	16	6.2	Regulamentos da secção: eliminação	21
4.3	Regulamentos da secção: áreas de aplicação/condições de montagem	16			
4.4	Regulamentos da secção: preparar a montagem	16			
4.5	Regulamentos da secção: proteção acústica	16			
4.6	Regulamentos da secção: dados técnicos	17			
4.7	Regulamentos da secção: montar Viega Mono	17			
5	Técnica de escoamento	18			
5.1	Regulamentos da secção: impermeabilização	18			
5.2	Regulamentos da secção: capacidade de descarga	18			
5.3	Regulamentos da secção: local de montagem e condições de montagem	18			
5.4	Regulamentos da secção: áreas de aplicação	19			
5.5	Regulamentos da secção: inspeção	19			
5.6	Regulamentos da secção: fluidos	19			
5.7	Regulamentos da secção: montar misturadora	19			
5.8	Regulamentos da secção: proteção acústica	19			
5.9	Regulamentos da secção: segurança	19			
5.10	Regulamentos da secção: proteção da água potável	20			
5.11	Regulamentos da secção: manutenção	20			
5.12	Regulamentos da secção: indicações importantes	20			

1 Acerca deste documento

Caso sejam mencionados regulamentos e normas nos manuais de instruções da Viega, estes aplicam-se prioritariamente à Alemanha/Europa. As normas e os regulamentos são compilados e apresentados numa síntese no início do manual de instruções.

Muitas vezes aplicam-se diversos regulamentos nacionais de modo complementar ou alternativo. Estes regulamentos nacionais não são mencionados no manual de instruções, mas sim – visando garantir o máximo grau de atualidade – reunidos neste documento e confrontados com o regulamento em vigor na Alemanha.

Títulos como „Áreas de aplicação“, „Armazenamento“ ou „Manutenção“ dizem respeito à secção correspondente do manual de instruções. Esses títulos permitem localizar rapidamente as correspondências nacionais dos regulamentos em vigor.

2 Sistemas de canalizações/ligações de tubos

2.1 Regulamentos da secção: grupo alvo

PT

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Qualificação das empresas especializadas	DVGW-Arbeitsblatt GW 301	—
Qualificação e exigências ao fornecedor de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W 1000	—

2.2 Regulamentos da secção: regulamentos

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Planeamento de sistemas de tubagem	DIN 86003 Teil 1	DIN 86003-1

2.3 Regulamentos da secção: áreas de aplicação

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Aplicação em sistemas de aquecimento local	Arbeitsgemeinschaft Fernwärme	—
Aplicação em sistemas de proteção contra incêndios	DIN 14462	DIN 14462
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN 1988	DIN 1988
Válvulas de retenção na conduta de ligação doméstica	DIN 3547, Teil 1	DIN 3547-1
Utilização de tubos de cobre em sistemas de sprinkler	DIN EN 1057	EN 1057
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 1717	EN 1717
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 805	EN 805
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 1	EN 806-1
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 2	EN 806-2
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 3	EN 806-3
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 4	EN 806-4
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 5	EN 806-5
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W 400-1	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W 400-2	—

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W 400-3	—
Instalações de gás para instalações industriais, comerciais e de processamento	DVGW-Fachinformation Nr. 10	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DVGW-Merkblatt W 333	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)	Decreto-Lei n. 306/2007
Utilização em instalações geotérmicas	VDI 4640	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	VDI/DVGW 6023	—

2.4 Regulamentos da secção: fluidos

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Aptidão para fuelóleo	DIN 51603-1	DIN 51603-1
Aptidão para gasóleo	DIN EN 590	EN 590
Aptidão para água potável	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)	Decreto-Lei n. 306/2007
Aptidão para água de aquecimento em sistemas de aquecimento com bomba de água quente	VDI-Richtlinie 2035 Bl. 1 und Bl. 2	—
Aptidão para água potável pobre em sal/salgada	VDI-Richtlinie 2035 Tabelle 1	—

2.5 Regulamentos da secção: vista geral

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Requisitos relativos aos tubos de cobre	DIN EN 1057	EN 1057
Ligação de tubos de cobre (soldadura)	DVGW-Arbeitsblatt GW 2 (A)	DVGW GW 2 (A)

2.6 Regulamentos da secção: tubos

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Tipos de tubos permitidos (PE-X) - abastecimento de água potável/ abastecimento de gás	DIN 16893	DIN 16893
Utilização permitida com materiais brutos em instalações de água potável (PE-X)/utilização permitida com materiais brutos em instalações de gás (PE-X)	DIN 16893, DIN 16892	DIN 16893, DIN 16892
Condutas de água potável fria: Tubo com manga (preto), ver linhas 4 e 5 Tubo com manga (cinzento), ver linhas 4 e 5 Tubo com isolamento integrado de 9 mm (cinzento), ver linha 1 Tubo com isolamento integrado de 13 mm (cinzento), ver linhas 2 e 6 Tubo com isolamento integrado de 26 mm (cinzento), ver linha 3	DIN 1988–200 Tabelle 8	—
Condutas de água potável quente: Tubo com manga (preto), ver linha 6 Tubo com manga (cinzento), ver linha 6 Tubo com isolamento integrado de 13 mm (cinzento), ver linha 5 Tubo com isolamento integrado de 26 mm (cinzento), ver linha 1	DIN 1988–200 Tabelle 9	—
Tipos de tubos permitidos (PVC-U) - abastecimento de água potável	DIN 8061/62	DIN 8061/62
Utilização permitida com materiais brutos em instalações de água potável (PE-HD)/utilização permitida com materiais brutos em instalações de gás (PE-HD)	DIN 8074, DIN 8075	DIN 8074, DIN 8075
Tipos de tubos permitidos (PE) - abastecimento de água potável/ abastecimento de gás	DIN 8074/75	DIN 8074, DIN 8075
Versão e fabrico de tubos permitidos	DIN 86019	DIN 8619
Cálculo exato dos pontos de fixação	DIN 86082:2008-02	DIN 86082:2008-02
Tubos de aço inoxidável com número de material 1.4401	DIN EN 10088	EN 10088
Ligação de tubos PE e tubos de aço	DIN EN 10220 (alt: DIN 2448/1 und 2458/1)	EN 10220
Requisitos relativos aos tubos de aço - qualidade do tubo de caldeira	DIN EN 10220	EN 10220
Requisitos relativos aos tubos de aço - qualidade do tubo de caldeira	DIN EN 10216–1	EN 10216-1
Requisitos relativos aos tubos de aço - qualidade do tubo de caldeira	DIN EN 10217–1	EN 10217-1
Ligação de tubos PE e tubos de aço	DIN EN 10224 (alt: DIN 2460)	EN 10224
Distinção entre tipos de tubos e séries de tubos	DIN EN 10255	EN 10255
Ligação de tubos PE e tubos de aço	DIN EN 10255 (alt: DIN 2440, 2441 und 2442)	EN 10255

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Tubos de cobre homologados/ homologação de acessórios de prensar para utilização com tubos de cobre	DIN EN 1057	EN 1057
Tipos de tubos permitidos (PE) - abastecimento de água potável	DIN EN 12201	EN 12201
Versão de acessórios da tubagem para ligações de solda em condutas exteriores subterrâneas	DIN EN 1254-1	EN 1254-1
Tipos de tubos (PE) - abastecimento de gás	DIN EN 1555	EN 1555
Utilização permitida com materiais brutos em instalações de água potável (PVC-U)	DIN EN ISO 1452-1-5	EN ISO 1452-1-5
Homologação de acessórios de prensar para utilização com tubos de cobre	DVGW-Arbeitsblatt GW 392	—
Tubos de aço inoxidável com número de material 1.4401	DVGW-Arbeitsblatt GW 541	—
Versão de acessórios da tubagem para ligações de solda em condutas exteriores subterrâneas	DVGW-Arbeitsblatt GW 6	DVGW GW 6
Versão de acessórios da tubagem para ligações de solda em condutas exteriores subterrâneas	DVGW-Arbeitsblatt GW 8	DVGW GW 8
Sistemas de aquecimento: Tubo com isolamento integrado de 9 mm (cinzento), ver linha 7 Tubo com isolamento integrado de 13 mm (cinzento), ver linhas 5 e 6 Tubo com isolamento integrado de 26 mm (cinzento), ver linha 1 Sistemas de aquecimento na construção de pavimentos: Tubo com isolamento térmico excêntrico (cinzento), ver linha 1 Tubo com isolamento térmico excêntrico (cinzento), ver linha 1 ou 7	EnEV, Anhang 5, Tabelle 1	—
Distância de fixação das braçadeiras para tubos	VdS CEA 4001	—

2.7 Regulamentos da secção: o-rings

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Área de aplicação do o-ring EPDM - aquecimento	DIN EN 12828	EN 12828

2.8 Regulamentos da secção: corrosão

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Proteção anticorrosão integral exterior na utilização em circuitos de arrefecimento	AGI-Arbeitsblatt Q 151	—
Regulamento para proteção anticorrosão exterior	DIN 1988-200	DIN 1988-200
(Posterior) medidas de proteção anticorrosão para instalação subterrânea	DIN 30672	DIN 30762
Proteção anticorrosão integral exterior na utilização em circuitos de arrefecimento	DIN 50929	DIN 50929
Medidas posteriores de proteção anticorrosão para condutas exteriores subterrâneas em tubo de cobre	DIN EN 10329	EN 10329
Medidas posteriores de proteção anticorrosão para condutas exteriores subterrâneas em tubo de cobre	DIN EN 12068	EN 12068
Medidas posteriores de proteção anticorrosão para condutas exteriores subterrâneas através de proteção anticorrosão catódica	DIN EN 12954	EN 12954
Oxigenação no reenchimento de um sistema	DIN EN 14868 (2005–11)	EN 14868
Regulamento para proteção anticorrosão exterior	DIN EN 806-2	EN 806-2
Regulamento para proteção anticorrosão exterior	DKI-Informationsdruck i. 160	—

PT

2.9 Regulamentos da secção: resistência química

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Regulamento para proteção anticorrosão exterior	DIN 1988-200	DIN 1988-200
Regulamento para proteção anticorrosão exterior	DIN EN 806-2	EN 806-2

2.10 Regulamentos da secção: armazenamento

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Requisitos relativos ao armazenamento dos materiais	DIN EN 806-4, Kap. 4.2	EN 806-4, cap. 4.2

2.11 Regulamentos da secção: indicações de montagem

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Valores-limite para ovalidades	DIN 12201-2, Tabelle 1	DIN 12201-2 Mesa 1
Pressões, dimensões nominais e condições de utilização admissíveis	VdS 2100-26-2: 2012-04, Tabelle A.1	—
Distâncias e disposição (distâncias entre os dispositivos de fixação) dos tubos de aço/classes de risco de incêndio	VdS CEA 4001, kap. 15.2	—
Espessura mínima da parede do tubo para dimensões nominais até, inclusive DN 50	VdS CEA 4001, Tabelle 15.02	—
Requisitos e indicações para sistemas de sprinkler e de proteção contra incêndios	VdS-Anerkennung G 414021	—

2.12 Regulamentos da secção: teste de estanquidade

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Teste em instalações já terminadas, mas antes de serem encastradas	DIN EN 12976-1	EN 12976-1
Teste em instalações já terminadas, mas antes de serem encastradas	DIN EN 12976-2	EN 12976-2
Teste de estanquidade antes da colocação em funcionamento da conduta de ligação	DIN EN 805	EN 805
Teste em instalações já terminadas, mas antes de serem encastradas	DIN EN 806-4	EN 806-4
Teste em instalações já terminadas, mas antes de serem encastradas	DKI-Informationsdruck i.160	—
Teste de estanquidade antes da colocação em funcionamento da conduta de ligação	DVGW-Arbeitsblatt W 333	—
Teste de estanquidade antes da colocação em funcionamento da conduta de ligação	DVGW-Arbeitsblatt W 400-2	—
Requisitos relativos à água de enchimento e de reposição	VDI 2035	—
Teste de pressão em sistemas de sprinkler	VdS CEA 4001, Kap. 17	—
Testes de estanquidade para sistemas de água potável	ZVSHK-Merkblatt: Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser	—

2.13 Regulamentos da secção: manutenção

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806-5	EN 806-5
Operação e manutenção de sistemas de energia solar	DKI-Informationsdruck i.160	—

3 Torneiras

3.1 Regulamentos da secção: áreas de aplicação

PT

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Utilização de tubos para queimador de laboratório	DIN 30664 Teil 1	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 1	EN 806-1
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 2	EN 806-2
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 3	EN 806-3
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 4	EN 806-4
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 5	EN 806-5
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 1717	EN 1717
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN 1988	DIN 1988
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	VDI/DVGW 6023	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)	Decreto-Lei n. 306/2007
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	VDE 0100	Regras Técnicas das Instalações Eléctricas de Baixa Tensão
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W 551	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 805	EN 805
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W 400-1	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W 400-2	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W 400-3	—
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W 553	—

3.2 Regulamentos da secção: fluidos

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Aptidão para água potável	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)	Decreto-Lei n. 306/2007
Aptidão para água de aquecimento em sistemas de aquecimento com bomba de água quente	VDI 2035 Blatt 1 und Blatt 2	—

3.3 Regulamentos da secção: descrição do produto

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Aptidão para instalações de água potável	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)	Decreto-Lei n. 306/2007
Aptidão para instalações de água potável	DIN 50930-6	—
Requisitos relativos aos componentes de plástico para instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W270	DVGW W270

3.4 Regulamentos da secção: vista geral

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Critérios para a estanquidade	DIN 3537-1	—
Requisitos relativos a válvulas de gás	DIN 3586	—
Teste e homologação	DIN 3383-1	—
Homologação CE	DIN EN 14800	EN 14800
Cumprimento dos requisitos de teste (grupo de válvulas I)	DIN EN 1213	EN 1213
Requisitos de teste	DVGW-Arbeitsblatt W 579 (P)	—
Utilização da recolha regular de amostras em edifícios públicos/comerciais	DVGW-Arbeitsblatt W 551	—
Cumprimento dos requisitos de teste (grupo de válvulas I)	DIN EN 13828	EN 13828
Cumprimento dos requisitos de teste (grupo de válvulas I)	DIN EN 1213	EN 1213
Ligação de flange de ambos os lados	DIN EN 1092-1	EN 1092-1
Rosca G	DIN EN ISO 228-1	EN ISO 228-1

3.5 Regulamentos da secção: o-rings

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Área de aplicação do o-ring EPDM: aquecimento	DIN EN 12828	EN 12828
Âmbito de aplicação para a temperatura de serviço	DIN EN 331	EN 331

3.6 Regulamentos da secção: tubos

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Utilização permitida com materiais brutos (PE-HD)	DIN 8074	—
Utilização permitida com materiais brutos (PE-HD)	DIN 8075	—
Tipos de tubos permitidos (PE-X)	DIN 16893	—
Tipos de tubos permitidos (PE-X)	DIN 16892	—

3.7 Regulamentos da secção: conexão roscada

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Combinação de roscas	DIN EN 10226-1	EN 10226-1
Vedantes homologados	DIN 30660	DIN 30660
Vedantes homologados	DIN EN 751-2	EN 751-2

3.8 Regulamentos da secção: marcação nos componentes

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Dados técnicos prescritos no autocolante	DVGW-VP 305-1	—
Identificação classe de ruído I	DIN EN 1213	EN 1213
Identificação classe de ruído I	DIN EN 13828	EN 13828
Identificação EA para classificação	DIN EN 1717	EN 1717

3.9 Regulamentos da secção: componentes compatíveis

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Tipos de tubos homologados	DVGW-Arbeitsblatt W 534	—
Tubos de cobre homologados	DVGW-Arbeitsblatt GW 392	—
Tubos de cobre homologados	DIN EN 1057	EN 1057
Tubos de aço inoxidável homologados	DVGW-Arbeitsblatt GW 541	—
Tubos de aço inoxidável homologados	DIN EN 10312	EN 10312
Tubos de aço inoxidável homologados	DIN EN 10088	EN 10088
Rosca exterior G	DIN EN ISO 228	EN ISO 228

3.10 Regulamentos da secção: dados técnicos

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Âmbito de aplicação temperatura de serviço	DIN EN 331	—
Âmbito de aplicação temperatura de serviço	DVGW-VP 305-1	—
Âmbito de aplicação	DIN EN 13828	—

3.11 Regulamentos da secção: corrosão

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Protecção contra corrosão	DIN 30672	DIN 30762
Protecção anticorrosão exterior	DIN EN 806-2	EN 806-2
Protecção anticorrosão exterior	DIN 1988-200	DIN 1988-200
Protecção anticorrosão exterior	DKI-Informationsdruck i. 160	—

3.12 Regulamentos da secção: posição de montagem e ajustes

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Medição de sistemas de circulação	DVGW-Arbeitsblatt W 553	—

3.13 Regulamentos da secção: indicações de montagem

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Valores-limite para ovalidades	DIN 12201-2, Tabelle 1	—
Colocação das válvulas de recolha de amostras	DVGW-Arbeitsblatt W 551	—
Valores-limite para ovalidades	DIN 12201-2, Tabelle 1	—
Colocação das válvulas de recolha de amostras	DVGW-Arbeitsblatt W 551	—

3.14 Regulamentos da secção: ligação ao sistema de automação do edifício

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Utilização de um transformador de segurança	EN 60335	Verwendung eines Sicherheitstransformators

3.15 Regulamentos da secção: montar sinalética

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Identificação à prova de engano de pontos de recolha de amostras	DVGW-Information TWIN Nr. 06	—

3.16 Regulamentos da secção: teste de estanquidade

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Teste de estanquidade para instalações de água potável	DIN EN 806 Teil 4	EN 806-4
Teste de estanquidade para instalações de água potável	ZVSHK-Merkblatt: Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser	—

PT

3.17 Regulamentos da secção: manutenção

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Operação e manutenção instalações de água potável	DIN EN 806-5	—

4 Sistemas de estruturas de encastrar

4.1 Regulamentos da secção: proteção de incêndio

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
A duração da resistência ao fogo de uma construção de parede divisória EI 90 ou EI 120 é de 90 ou 120 minutos.	EN 13501-2:2003-12	EN 13501-2:2003-12
Requisitos de estrutura da ocupação (de um lado ou de ambos os lados)	Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis (AbP)	—

4.2 Regulamentos da secção: áreas de aplicação

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Requisitos de proteção acústica preenchidos	DIN 4109	DIN 4109

4.3 Regulamentos da secção: áreas de aplicação/condições de montagem

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
paredes de alvenaria adequadas	EN 1996-1-1	EN 1996-1-1
paredes de betão adequadas	DIN 1045	DIN 1045
estruturas de parede adequadas	DIN 18183	DIN 18183
Área de proteção para a instalação da fonte de alimentação em balneários e casas de banho	VDE 0100-701	Regras Técnicas das Instalações Eléctricas de Baixa Tensão

4.4 Regulamentos da secção: preparar a montagem

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Instalação elétrica	VDE 0100	Regras Técnicas das Instalações Eléctricas de Baixa Tensão

4.5 Regulamentos da secção: proteção acústica

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Requisitos de proteção acústica preenchidos	DIN 4109	DIN 4109
Requisitos de proteção acústica preenchidos	DIN 4109 (Beiblatt 2)	DIN 4109 (suplemento 2)
Requisitos de proteção acústica preenchidos	VDI 4100 SSt I-SSt II	—

4.6 Regulamentos da secção: dados técnicos

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Homologações elétricas	EN 60950	EN 60950
Homologações elétricas	EN 60335	EN 60335
Homologações elétricas	EN 61558	EN 61558
Fluxo de descarga	DIN 3265	DIN 3265
Classe de ruído	DIN 4109	DIN 4109

PT

4.7 Regulamentos da secção: montar Viega Mono

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Instalação elétrica	VDE 0100	Regras Técnicas das Instalações Eléctricas de Baixa Tensão

5 Técnica de escoamento

5.1 Regulamentos da secção: impermeabilização

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Classe de exigência da base, bem como a impermeabilização líquida adequada	ZDB-Merkblatt 8/2012	—
Classe de exigência da base, bem como a impermeabilização líquida adequada	Leitfaden zur Abdichtung im Verbund (AIV)	—
Impermeabilizações líquidas homologadas com certificados de aplicabilidade para as classes de exigência A e AO	ETAG 022 T1	—
Impermeabilizações líquidas homologadas com certificados de aplicabilidade para as classes de exigência A, B e C	DIBt-Bauregelliste A, Teil 2 des DIBt und Prüfgrundsätze für Abdichtungen im Verbund (PG-AIV-F)	—
Impermeabilizações líquidas homologadas	EN 14891	EN 14891

5.2 Regulamentos da secção: capacidade de descarga

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Capacidade de descarga conduta de ligação DN 50	DIN 1986-100	DIN 1986-100
Capacidade de descarga conduta de ligação DN 70	DIN 1986-100	DIN 1986-100

5.3 Regulamentos da secção: local de montagem e condições de montagem

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Local de montagem correto da válvula antirretorno	EN 12056	EN 12056

5.4 Regulamentos da secção: áreas de aplicação

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Requisitos preenchidos nos acessórios sanitários	EN 1111	EN 1111
Requisitos preenchidos nos acessórios sanitários	EN 15091	EN 15091
Utilização em instalações de água potável	DIN 1988	DIN 1988
Utilização em instalações de água potável	EN 806	EN 806
Comportamento ao fogo testado	DIN 4102-11	DIN 4102-11
Homologação geral da fiscalização de obras alemã (ABZ)	DiBt Zulassungsnummer Z-19.17-1770	Homologação DiBt n. Z-19.17-1770
Disposições não preenchidas devido à baixa capacidade de descarga e à altura da retenção de água	EN 1253-1	EN 1253-1
Os requisitos são preenchidos pelo Grundfix Plus Control como válvula antirretorno tipo 3 com dupla proteção antirretorno	EN 13564	EN 13564

5.5 Regulamentos da secção: inspeção

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Inspeção mensal	DIN 1986-3	DIN 1986-3

5.6 Regulamentos da secção: fluidos

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Águas residuais domésticas	DIN 1986-3	DIN 1986-3
Água pluvial	DIN 1886-100	DIN 1886-100

5.7 Regulamentos da secção: montar misturadora

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Ligação 230 V	VDE 0100 Teil 701 (IEC 6036-7-701:2006)	Regras Técnicas das Instalações Eléctricas de Baixa Tensão; IEC 6036-7-701:2006

5.8 Regulamentos da secção: proteção acústica

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Requisitos de proteção acústica preenchidos	DIN 4109	DIN 4109
Requisitos de proteção acústica preenchidos	VDI 4100	—

5.9 Regulamentos da secção: segurança

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Função de over-flow	EN 274	EN 274

5.10 Regulamentos da secção: proteção da água potável

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Se os pontos indicados na secção tiverem sido observados durante a instalação, o dispositivo antirretorno de encastrar preenche os requisitos normativos.	EN 1717	EN 1717

5.11 Regulamentos da secção: manutenção

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Desinfecção térmica após 72 horas de não utilização	VDI 6023	—
Desinfecção térmica após 7 dias	EN 806-5	EN 806-5

5.12 Regulamentos da secção: indicações importantes

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Dimensões de ranhuras e reentrâncias	EN 1996	EN 1996

6 Ferramentas de prensar do sistema

6.1 Regulamentos da secção: dados técnicos

PT

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Nível de vibração	2006/42/EG	2006/42/CE
Valor de emissão de vibração Classes de proteção	EN 60745-1	EN 60745-1
Valor de emissão de vibração	IEC 60745-1	EN 60745-1

6.2 Regulamentos da secção: eliminação

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento (Alemanha)	Regulamento (Portugal)
Eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos antigos	2002/96/EG	2002/96/CE

 **Viega Holding GmbH & Co. KG**
Viega Platz 1
57439 Attendorn
Alemanha

Telefon +49 (0) 2722 61-0
Telefax +49 (0) 2722 61-1415
viega.pt

